

make it real™
Bringing Creativity to Life™

INSTRUCTIONS • INSTRUCCIÓN



Download our **FREE APP**
or go to **makeitrealplay.com**
for full, detailed instructions!

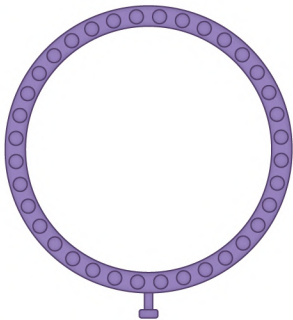
Téléchargez notre **APPLI GRATUITE**
ou visitez le site **makeitrealplay.com**
pour des instructions complètes !

+ ¡Descarga nuestra
APLICACIÓN GRATUITA
o visita **makeitrealplay.com**
para obtener instrucciones
completas y detalladas!



WHAT'S INSIDE • ARTICLES INCLUS • ¿QUÉ CONTIENE?

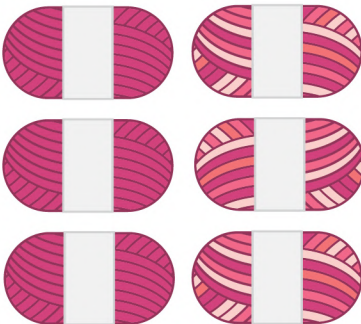
1 Round loom
Métier à tricoter
Telar redondo



1 Plastic yarn needle
Aiguille à laine en plastique
Aguja de plástico para lana



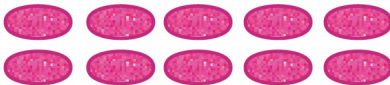
6 Acrylic yarn skeins
Écheveaux de laine acrylique
Ovillos de lana acrílica



1 Crochet hook
Crochet à tricoter
Gancho de ganchillo



10 Decorative sparkling beads
Perles étincelantes
Cuentas brillantes decorativas



You will need:
Ce dont tu as besoin:
Lo que necesitarás:



Scissor
Ciseau
Tijera



Ruler
Règle
Regla



Pencil
Crayon
Lapiz

Legend • Légende • Leyenda



Scissor
Ciseau
Tijera



Ruler
Règle
Regla



Pencil
Crayon
Lapiz



Knot
Nœud
Nudo



Double knot
Double nœud
Doble Nudo



Repeat
Répéter
Repetir

Download our free app or go to [makeitrealplay.com](https://www.makeitrealplay.com)
for full, detailed instructions.

Télécharge notre application gratuite ou rends-toi sur la page
[makeitrealplay.com](https://www.makeitrealplay.com) pour des instructions complètes et détaillées.

Descárgate nuestra app o ve a [makeitrealplay.com](https://www.makeitrealplay.com) para ver
las instrucciones detalladas completas.

[makeitrealplay.com](https://www.makeitrealplay.com)



Use a cord to measure from the top of your head to the bottom of your ear. Measure the cord with a ruler and write the size down below.

Utilise une cordelette pour mesurer la distance du sommet du crâne au bas de l'oreille. Mesure la cordelette à l'aide d'une règle et note la taille.

Usa una cuerda para medir tu altura desde la parte de arriba de la cabeza a la parte inferior de tu oreja. Mide la cuerda con una regla y escribe la talla abajo.



Head Size
Taille de la tête
Tamaño de la cabeza

in / po

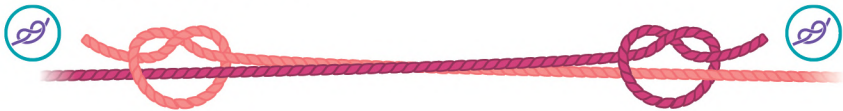
cm

HOW TO JOIN TWO YARN ENDS COMMENT ASSEMBLER DEUX EXTRÊMITÉS DE FILS CÓMO UNIR DOS EXTREMOS DE LA LANA

- EN Make this magical knot each time you need to join two yarn ends together.
- FR Réalise ce nœud magique chaque fois que tu as besoin d'assembler deux extrémités de fil.
- ES Haz este nudo mágico cada vez que necesites unir dos extremos de lana.

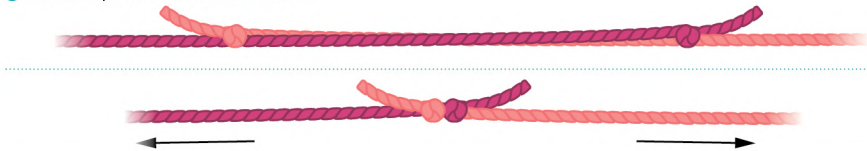
1

- EN Tie a simple knot on each opposing yarn thread.
- FR Fais un nœud simple sur les côtés opposés de chaque fil.
- ES Ata un nudo simple en cada extremo del cordel de lana.



2

- EN Pull until the two knots meet.
- FR Tire jusqu'à ce que les deux nœuds se rencontrent.
- ES Tira hasta que los dos nudos se encuentren.

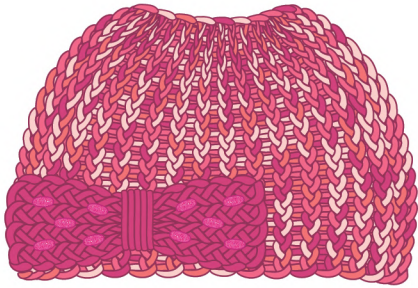


3

- EN Cut the excess yarn. Voilà!
- FR Coupe le fil en excès. Voilà!
- ES Corta el exceso de cordel. ¡Ya está!

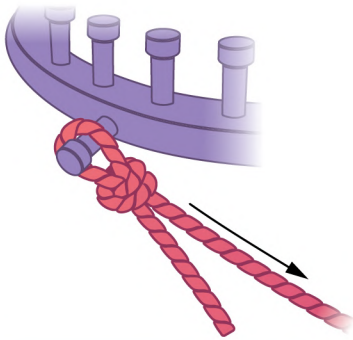


BEANIE BUN TUQUE À CHIGNON GORRO DE LANA

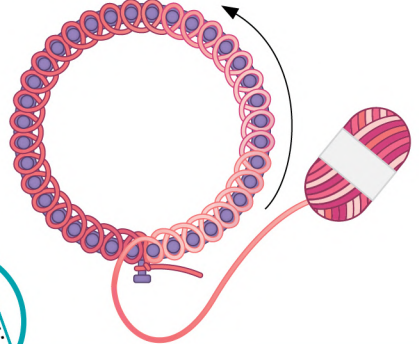


- EN If you chose to create a Beanie Bun with a brim, follow steps 1 to 25. If you chose the no-brim version, follow the same steps, but skip steps 11 to 14.
- FR Si tu souhaites créer une tuque à chignon avec un revers, suis les étapes 1 à 25. Si tu souhaites créer une version sans revers, suis les mêmes étapes en passant les étapes 11 à 14.
- ES Si quieres crear un gorro de lana con dobladillo, sigue los pasos de 1 a 25. Si prefieres la versión sin dobladillo, sigue los mismos pasos, pero sáltate los pasos de 11 a 14.

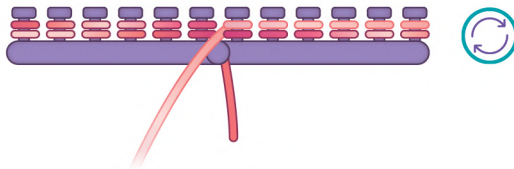
- 1**
- EN Using the gradient pink yarn end, tie a loose slipknot on the holding peg leaving an 8 in (20 cm) tail.
 - FR Avec l'extrémité du fil rose dégradé, réalise un nœud coulant autour de la cheville de fixation en laissant un bout de 20 cm (8 po).
 - ES Usando el extremo de cordel color en tonos de rosa, ata un nudo corredizo en la clavija de sujeción, dejando 20 cm (8 in) de sobrante.



- 2**
- EN Going counterclockwise, loop the yarn around each holding peg until each peg has a loop around it.
 - FR En partant du sens inverse des aiguilles d'une montre, fais une boucle avec le fil autour de chaque cheville, jusqu'à ce qu'elles aient toutes une boucle autour d'elles.
 - ES Enrolla el cordel en torno a cada clavija de sujeción, en el sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que el cordel de una vuelta en torno a cada clavija.



- 3**
- EN Repeat step 2. You should have 2 loops on each peg.
 - FR Répète l'étape 2. Tu devrais avoir 2 boucles autour de chaque cheville.
 - ES Repite el paso 2. Debes tener 2 vueltas en torno a cada clavija.



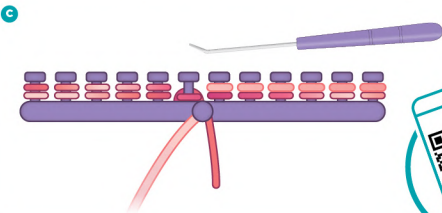
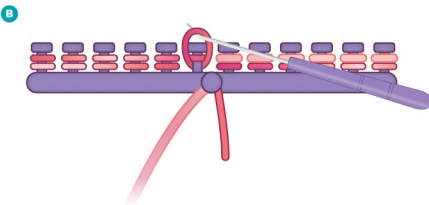
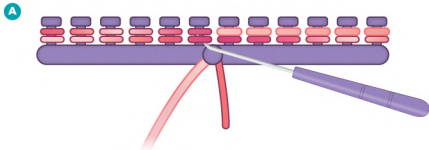
4

- EN Wrap the working yarn around the holding peg to prevent the loops from unravelling while knitting.
- FR Enroule ton fil autour de la cheville de fixation pour éviter que les boucles ne se défont pendant que tu tricotes.
- ES Enrolla el cordel en torno a la clavija de sujeción para que no se deshaga al tejer.



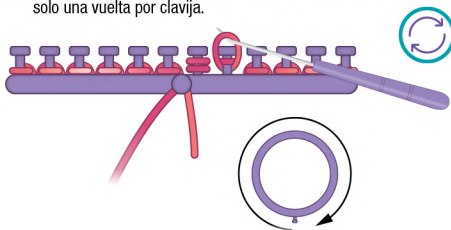
5

- EN Hook the crochet hook under the bottom loop of the first peg. Pull the bottom loop over the top loop and over the peg. This is called a "knit off".
- FR Accroche le crochet à tricoter sous la boucle du bas de la première cheville. Tire la boucle du bas pour la faire passer par-dessus la boucle du haut et sur la cheville. C'est ce qu'on appelle « monter une maille ».
- ES Engancha el gancho de ganchillo bajo la vuelta de cordel inferior en la primera clavija. Saca tirando la vuelta inferior y pásala por encima de la vuelta superior y por encima de la clavija. Esto es un «remate».



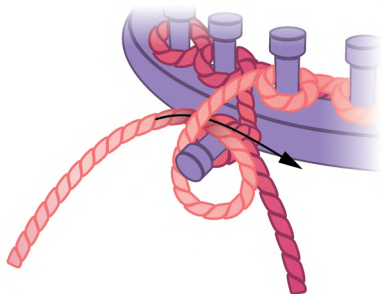
6

- EN Repeat step 5 for all the pegs on the loom. You should have only one loop per peg.
- FR Répète l'étape 5 pour toutes les chevilles du métier à tisser. Tu devrais obtenir une seule boucle par cheville.
- ES Repite el paso 5 por cada clavija del telar. Debes acabar con solo una vuelta por clavija.



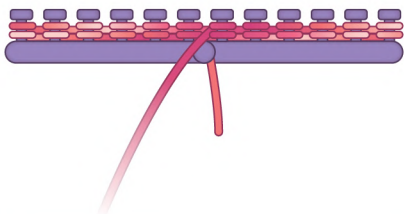
7

- EN Unwrap the working yarn from the holding peg. Do not touch the first knot on the holding peg.
- FR Déroule le fil de la cheville de fixation. Ne touche pas au premier nœud de la cheville de fixation.
- ES Desenrolla el cordel de la clavija de sujeción. No toques el primer nudo de la clavija de sujeción.



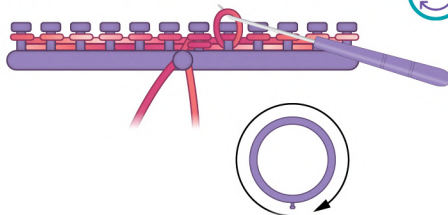
8

- EN Repeat steps 2 and 3. Now you should have 2 loops on the loom again.
- FR Répète les étapes 2 et 3. Tu devrais obtenir à nouveau 2 boucles sur le métier à tisser.
- ES Repite los pasos 2 y 3. De este modo, en las clavijas habrá 2 vueltas de cordel.



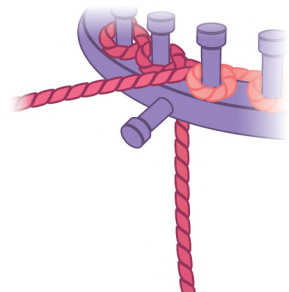
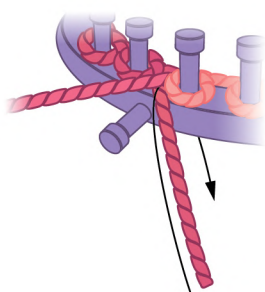
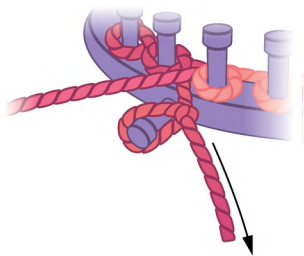
9

- EN Repeat steps 5 and 6. You just knitted the two first rows of your Beanie Bun!
- FR Répète les étapes 5 et 6. Tu viens de tricoter les deux premiers rangs de ta tuque à chignon!
- ES Repite los pasos 5 y 6. Con esto, has tejido las dos primeras hileras de tu gorro.



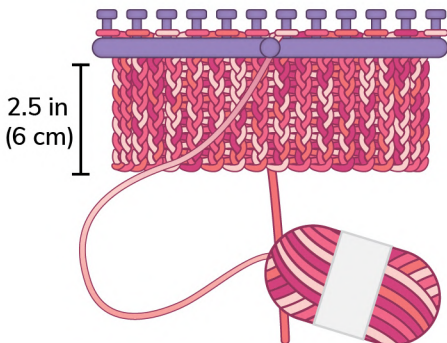
10

- EN With 2 completed rows, your project is secured. You can now untie the slipknot made on step 1. Pull the yarn tail back through the loom.
- FR Avec 2 rangs terminés, ton projet est maintenant bien attaché. Tu peux donc défaire le nœud coulant fait à l'étape 1. Tire le bout du fil à travers le métier à tisser.
- ES Con 2 hileras tejidas, tu proyecto está asegurado. Ya puedes deshacer el nudo corredizo del paso 1. Tira del extremo del cordel a través del telar.

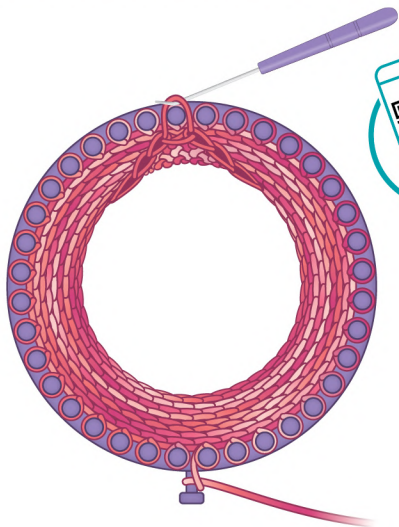
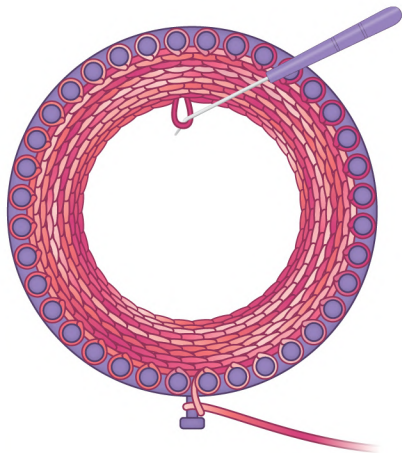


11

- EN Repeat steps 2-10 until your project is around 2.5 in (6 cm) long. Make sure you complete the row all the way to the holding peg.
- FR Répète les étapes 2 à 10 jusqu'à ce que ton projet atteigne environ 6 cm (2,5 po) de long. Assure-toi de finir complètement le rang jusqu'à la cheville de fixation.
- ES Repite los pasos 2-10 hasta que tu proyecto tenga 6 cm (2,5 in) tejidos. Asegúrate de completar la hilera hasta la clavija de sujeción.



- EN** To create the brim, lift a bottom loop with your fingers, place it on its corresponding peg.
- FR** Pour réaliser le revers, relève avec tes doigts une boucle du dessous et place-la sur la cheville correspondante.
- ES** Para hacer el dobladillo, levanta una vuelta de cordel inferior con los dedos y ponla en la clavija correspondiente.



Pro Tip! As you knit try to always keep the same tension on the yarn - while you are knitting, don't pull too hard on the stitches. Let the yarn gently flow between your fingers when wrapping the yarn around the pegs. Irregular tension will create unwanted shapes in your project.

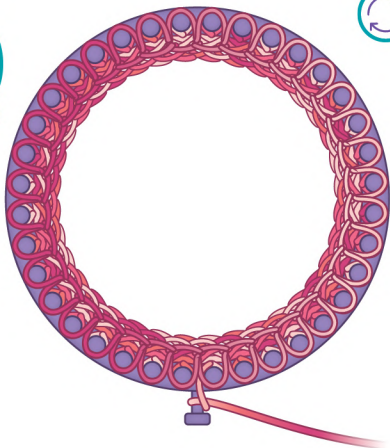
Astuce de pro! Lorsque tu tricotes, essaie de garder une tension régulière sur le fil, et ne tire pas trop fort sur les mailles. Laisse le fil se dérouler naturellement entre tes doigts lorsque tu l'enroules autour des chevilles. Une tension trop variable formera des irrégularités sur ton projet.

¡Consejo! Cuando estás tejiendo, intenta mantener siempre la misma tensión en el cordel. Cuando estás tejiendo, no tires fuerte de los puntos. Deja que el cordel fluya por tus dedos cuando lo pases en torno a las clavijas. Los cambios en la tensión harán que el proyecto se deforme.



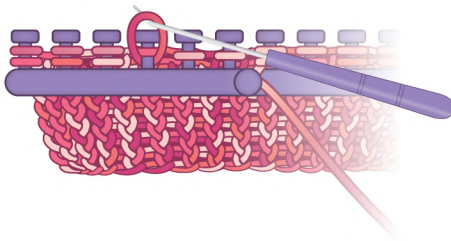
13

- EN** Repeat step 12 until all the bottom loops are back on the pegs. You should have 2 loops on each peg.
- FR** Répète l'étape 12 jusqu'à ce que toutes les boucles du dessous soient de nouveau sur les chevilles. Tu devras avoir 2 boucles autour de chaque cheville.
- ES** Repite el paso 12 hasta que todas las vueltas de abajo vuelvan a estar en las clavijas. Debes tener 2 vueltas en torno a cada clavija.



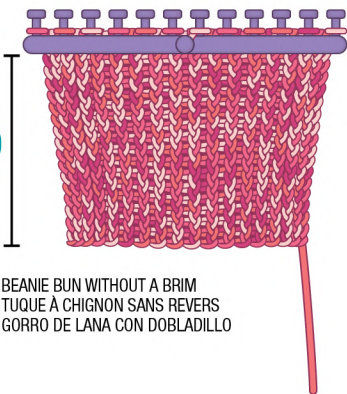
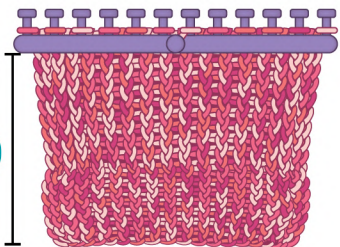
14

- EN With the crochet hook, knit off the loops, as you would normally do. You just created a brim!
- FR Avec le crochet à tricoter, rabats les boucles comme d'habitude. Et voilà, tu viens de tricoter un revers!
- ES Con el gancho de ganchillo, remata los puntos como harías normalmente. ¡Ya tienes un dobladillo!



15

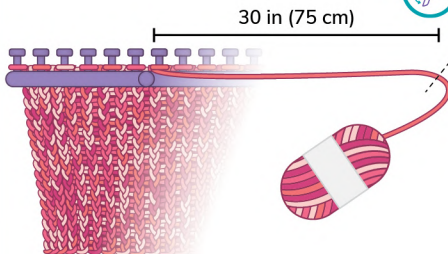
- EN Continue to knit off until your project has reached the desired length. Refer to the measuring in the box above.
- FR Poursuis ton tricot jusqu'à ce que votre projet ait atteint la longueur désirée. Réfère-toi aux mesures indiquées dans la boîte ci-haut.
- ES Sigue completando los puntos hasta que el proyecto haya alcanzado la longitud deseada. Consulta las medidas en la caja encima.



BEANIE BUN WITHOUT A BRIM
TUQUE À CHIGNON SANS REVERS
GORRO DE LANA CON DOBLADILLO

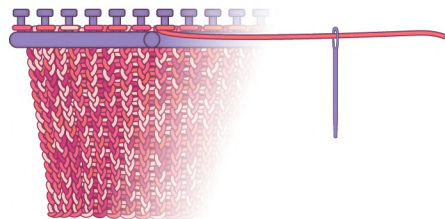
16

- EN Cut the yarn leaving a 30 in (75 cm) tail of yarn.
- FR Coupe le fil en laissant un bout d'une longueur de 75 cm (30 po).
- ES Corta el cordel dejando un extremo de 75 cm (30 in).



17

- EN Thread the yarn needle.
- FR Enfile l'aiguille à laine.
- ES Enhebra la aguja de cordel.



14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

6

7

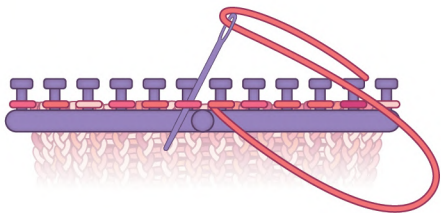
8

9

10

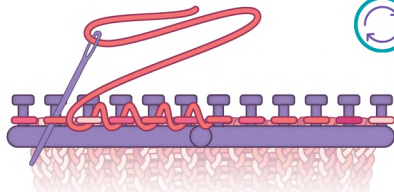
18

- EN Pass the needle through the loops without pulling them off the pegs.
- FR Passez l'aiguille à travers les boucles, sans tirer afin qu'elles ne se défassent pas des chevilles.
- ES Pasa la aguja por las vueltas de cordel sin sacarlas de las clavijas.



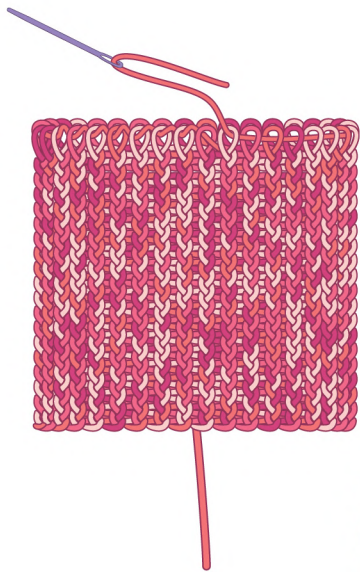
19

- EN Repeat all around the loom and make sure all the loops are threaded. If not, take out the needle and gently pull the yarn back. Rethread the needle and pass it through the loops again.
- FR Répète sur l'ensemble du métier à tisser et assure-toi que le fil passe bien dans toutes les boucles. Si ce n'est pas le cas, retire l'aiguille et tire délicatement pour retirer le fil. Enfile de nouveau l'aiguille et passe-la à travers toutes les boucles.
- ES Repite por todo el telar y asegúrate de haber enhebrado todas las vueltas. Si no es el caso, saca la aguja y vuelve a sacar el cordel tirando suavemente. Vuelve a enhebrar la aguja y pásala de nuevo por las vueltas.



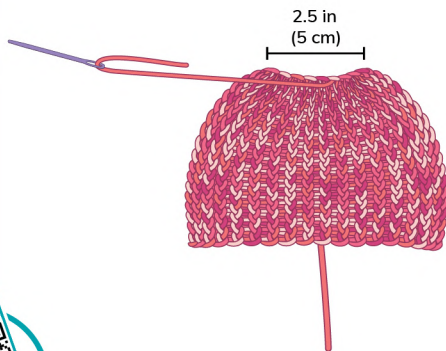
20

- EN Once all the loops are secured with the yarn tail, gently unhook the knitting from the loom.
- FR Une fois que toutes les boucles sont bien attachées avec le bout du fil, décroche délicatement le tricot du métier à tricoter.
- ES Una vez hayas asegurado todas las vueltas con el extremo del cordel, suelta suavemente el tejido del telar.



21

- EN Pull on the yarn tail gradually closing the beanie bun's top. Stop pulling when the hole is around 2.5 in (5 cm) of diameter.
- FR Tire doucement sur le bout du fil pour refermer le haut de la tuque. Arrête de tirer lorsque tu obtiens un trou d'environ 5 cm (2,5 po) de diamètre.
- ES Tira despacio del extremo, cerrando gradualmente la parte superior del gorro. Deja de tirar cuando el agujero tenga unos 5 cm (2,5 in) de diámetro.



28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

11

12

13

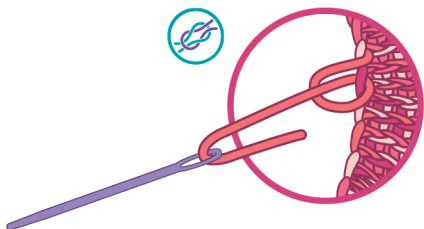
14

15

16

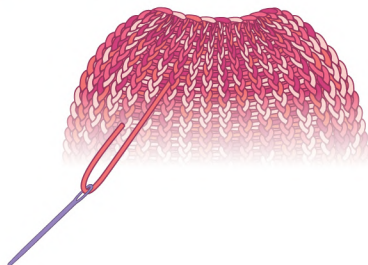
22

- (EN) Tie a double knot to secure your project.
- (FR) Fais un double nœud pour bien attacher ton projet.
- (ES) Haz un nudo doble para asegurar tu proyecto.



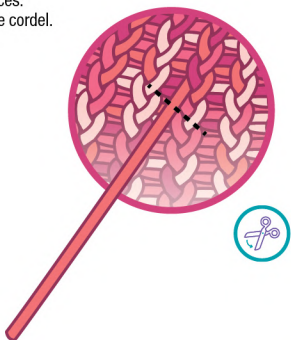
23

- (EN) Hide the yarn tail.
- (FR) Cache le bout du fil.
- (ES) Esconde el extremo de cordel.



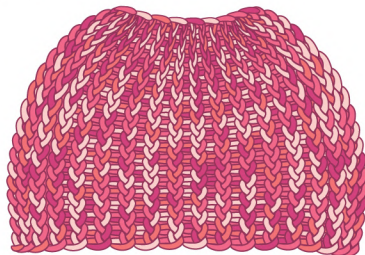
24

- (EN) Cut the excess yarn.
- (FR) Coupe le fil en excès.
- (ES) Corta el exceso de cordel.



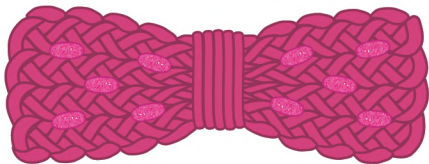
25

- (EN) You have made your very own Beanie Bun! But it's not complete without its cute Sparkly Bow!
- (FR) Tu viens de réaliser ta propre tuque à chignon! Mais elle n'est pas finie avant d'y avoir ajouté un petit nœud étincelant!
- (ES) ¡Ya tienes tu gorro! ¡Pero, para terminarlo, necesitas un lazo brillante!



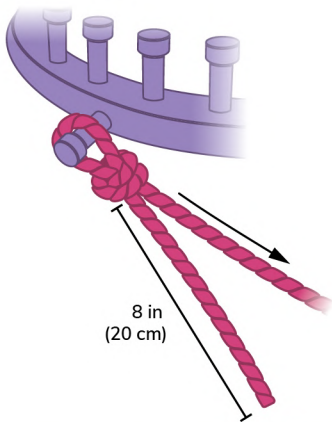
KNIT THE SPARKLY BOW TRICOTER LE NŒUD ÉTINCELANT TEJER EL LAZO BRILLANTE

- (EN) To create the bow, you will need to knit a small rectangle piece using the round loom. The method is a little different from the technique used for knitting the beanie.
- (FR) Pour créer le nœud décoratif, il faut tricoter un petit rectangle à l'aide du métier à tisser rond. Il s'agit d'une méthode un peu différente de celle utilisée pour tricoter la tuque.
- (ES) Para hacer el lazo, necesitas crear una pieza rectangular usando el telar redondo. Este método es ligeramente diferente a la técnica usada para tejer un gorro.



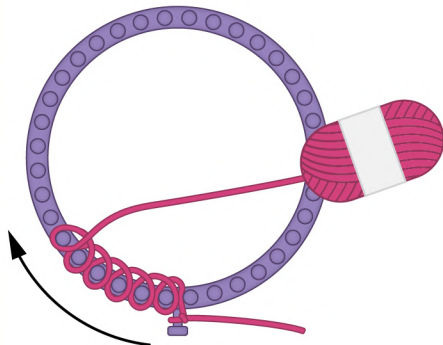
26

- EN Tie a slipknot on the holding peg leaving an 8 in (20 cm) long tail.
- FR Fais un noeud coulant sur la cheville de fixation en laissant un bout d'une longueur de 8 po (20 cm).
- ES Ata un nudo corredizo en la clavija de sujeción, dejando un sobrante de 20 cm (8 in).



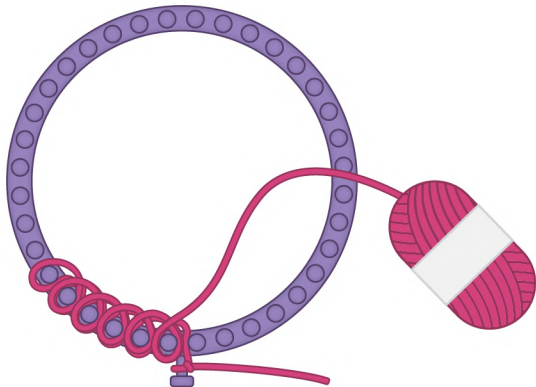
27

- EN With the holding peg facing you, wrap the yarn around the 6 pegs counterclockwise.
- FR Avec la cheville de fixation face à toi, enroule le fil autour des 6 chevilles, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ES Con la clavija de sujeción hacia ti, enrolla el cordel en torno a las 6 clavijas en dirección contraria a las agujas del reloj.



28

- EN Without wrapping the peg #6 a second time, wrap the yarn around peg #5 to peg #1 clockwise. There should be 2 loops on each peg, except on peg #6.
- FR Sans enrôler le fil autour de la cheville #6 une deuxième fois, enrôle le fil autour des chevilles #5 à #1, cette fois dans le sens des aiguilles d'une montre. Tu devrais obtenir 2 boucles sur chaque cheville, sauf la cheville #6.
- ES Sin enrollar el cordel en torno a la clavija n.º 6 por segunda vez, enrolla el cordel en torno a la clavija n.º 5 hasta la clavija n.º 1 en el sentido horario. Con esto, hay dos vueltas en torno a cada clavija, excepto en la n.º 6.



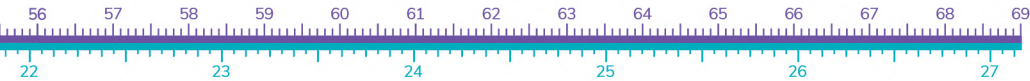
+ ✨ + ✨ + ✨ + ✨ + ✨ + ✨ + ✨ + ✨ + ✨ + ✨

* Pro Tip! Skipping a loop at the beginning of every row will create nice and flat edges on your project. The same technique will be used making the Infinity Scarf.

+ * Astuce de pro! En omettant une boucle au début de chaque rang, tu obtiendras de jolis bords bien plats sur ton projet. Cette technique sera utilisée pour faire l'écharpe infinie.

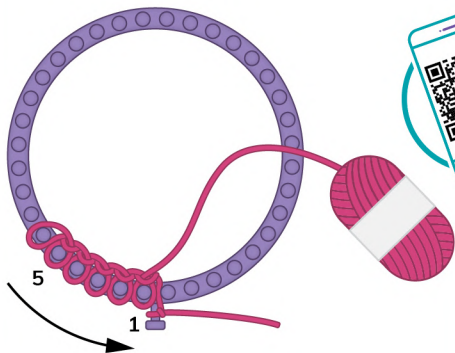
* ✨ ¡Consejo! Si se saltas una vuelta al principio de cada hilera, tu proyecto tendrá bordes lisos y regulares. Se utiliza la misma técnica para tejer la bufanda redonda.

* ✨ + ✨ + ✨ + ✨ + ✨ + ✨ + ✨ + ✨ + ✨ + ✨



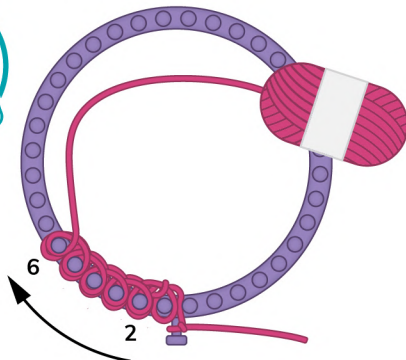
29

- EN Knit off (step 5) peg #5 to peg #1.
- FR Arrête les mailles (étape 5) des chevilles #5 à #1.
- ES Remata (paso 5) desde la clavija n.º 5 a la clavija n.º 1.



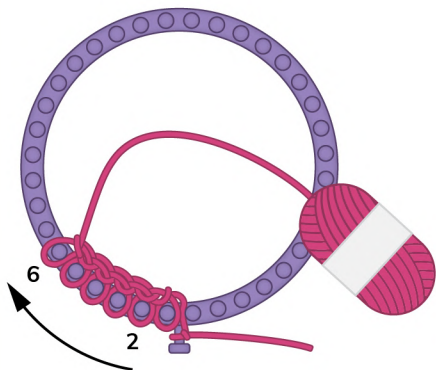
30

- EN Without looping the peg #1 a second time, loop the yarn around the peg #2 to peg #6 clockwise. There should be 2 loops on each peg, except on peg #1.
- FR En veillant à ne pas enrôler le fil autour de la cheville #1 une deuxième fois, enrôle le fil autour des chevilles #2 à #6, dans le sens des aiguilles d'une montre. Tu devrais obtenir 2 boucles sur chaque cheville, sauf la cheville #1.
- ES Sin dar la vuelta al cordel en torno a la clavija n.º 1 por segunda vez, da la vuelta al cordel en torno a la clavija n.º 2 hasta la clavija n.º 6 en el sentido horario. Con esto, hay dos vueltas en torno a cada clavija, excepto en la n.º 1.



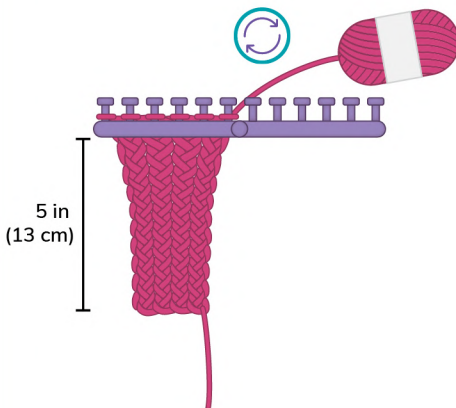
31

- EN Knit off peg #2 to peg #6. You have now knit 2 rows of knit stitches!
- FR Arrête les mailles des chevilles #2 à #6. Tu as maintenant tricoté 2 rang de mailles!
- ES Remata desde la clavija n.º 2 a la clavija n.º 6. Con esto, tienes 2 hileras de puntos.



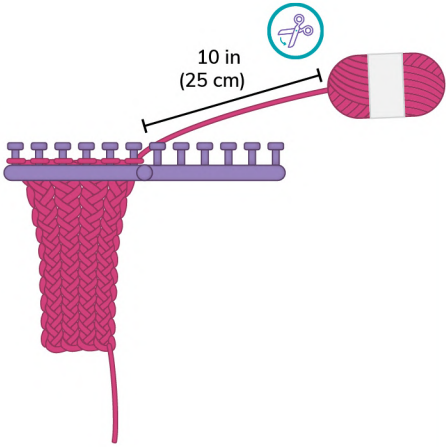
32

- EN Continue steps 28-31 until the project is 5 in long (13cm).
- FR Poursuis les étapes 28 à 31, jusqu'à ce que ton projet atteigne 13 cm (5 po) de long.
- ES Repite los pasos 28-31 hasta que el proyecto tenga 13 cm de longitud (5 in).



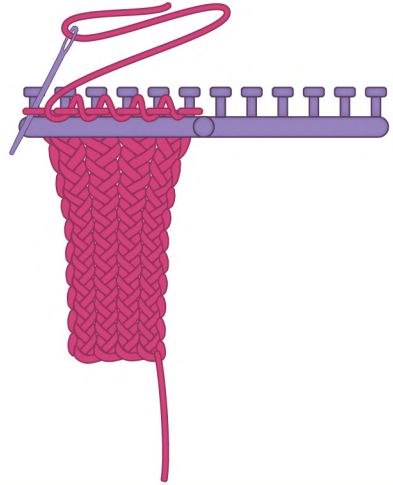
33

- EN Cut the working yarn leaving a 10 in (25 cm) tail.
- FR Coupez le fil en laissant un bout d'une longueur de 25 cm (10 po).
- ES Corta el cordel dejando un extremo de 25 cm (10 in).



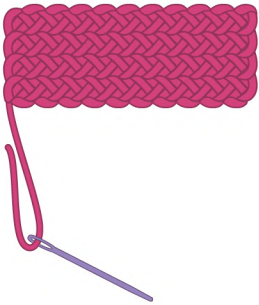
34

- EN Thread the yarn needle and pass the needle through all the loops.
- FR Enfile ton aiguille à laine et passe-la à travers toutes les boucles.
- ES Enhebra la aguja del cordel y pásala por todas las vueltas.



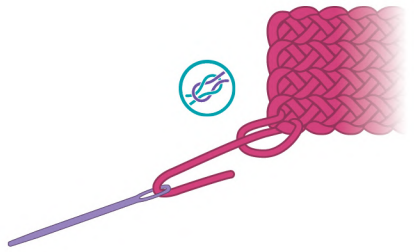
35

- EN Gently unhook the loops from the loom.
- FR Décroche délicatement les boucles du métier à tricoter.
- ES Suelta con cuidado las vueltas del telar.



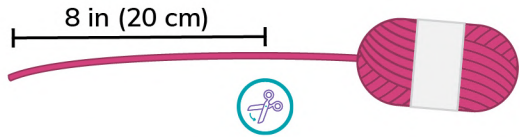
36

- EN Make a double knot and cut the excess yarn.
- FR Fais un double nœud et coupe le fil en excès.
- ES Haz un nudo doble y corta el exceso de cordel.



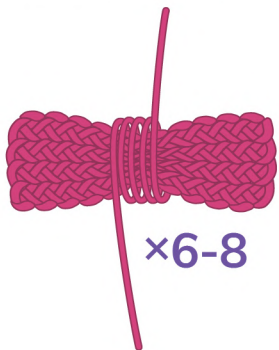
37

- EN Measure and cut an 8 in (20 cm) piece of yarn.
- FR Mesure et coupe un morceau de fil de 20 cm (8 po).
- ES Mide y corta un pedazo de cordel de 20 cm (8 in).



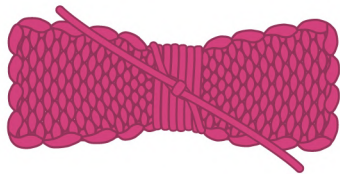
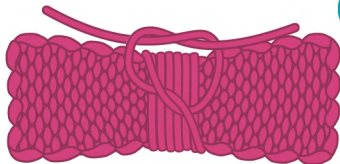
38

- EN Gently pinch the center of the bow and wrap the yarn thread 6 to 8 times to create the signature bow!
- FR Pince délicatement le centre du nœud et enroule 6 à 8 fois le fil autour du centre afin de créer le fameux nœud.
- ES Pellizca suavemente el centro del lazo y enrolla el cordel 6-8 veces para crear el lazo.



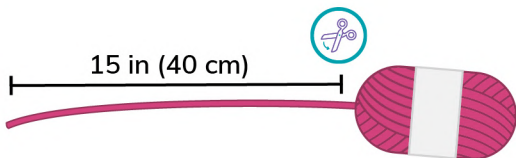
39

- EN Make a double knot to secure the bow.
- FR Fais un double nœud pour bien attacher le nœud décoratif.
- ES Haz un nudo doble para fijar el lazo.



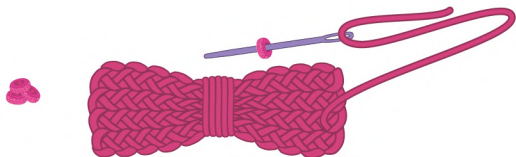
40

- EN To decorate the bow with beads, measure and cut a 15 in (40 cm) piece of yarn. Attach the yarn on a stitch by making a double knot.
- FR Pour décorer le nœud avec des perles, mesure et coupe un fil d'une longueur de 40 cm (15 po). Attache le fil sur une maille avec un double nœud.
- ES Para decorar el lazo con cuentas, mide y corta un pedazo de cordel de 40 cm (15 in). Ata el cordel a un punto con un doble nudo.



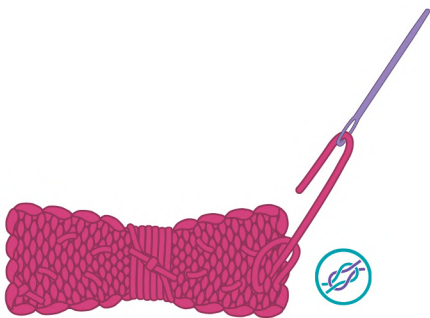
41

- EN Thread the bead onto the yarn and sew them on the bow.
- FR Enfile les perles sur le fil et couds-les sur le nœud décoratif.
- ES Enhebra la cuenta en el cordel y cóselas al lazo.



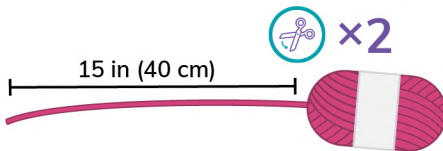
42

- EN Secure the beads by making a double knot. Cut the excess yarn.
- FR Attache les perles avec un double nœud. Coupe le fil en excès.
- ES Fija las cuentas con un doble nudo. Corta el exceso de cordel.



43

- EN Cut 2 pieces of 15 in (40 cm) piece of yarn.
- FR Coupe deux morceaux de fil de 40 cm (15 po).
- ES Mide y corta dos pedazos de cordel de 40 cm (15 in).



EN - WARNING!

CHOKING HAZARD – small parts. Not suitable for children under 3 years. This toy contains functional sharp points.

FR - ATTENTION !

DANGER D'ÉTOUFFEMENT – Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Ce jouet contient des pointes fonctionnelles acérées.

ES – ¡ADVERTENCIA!

PELIGRO DE ATRAGANTAMIENTO – piezas pequeñas. No apto para niños menores de 3 años. Este juguete contiene puntas afiladas funcionales.

DE – WARNHINWEIS!

ERSTICKUNGSGEFAHR – enthält Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Dieses Spielzeug enthält funktionsbedingte Spitzen.



MAKE IT REAL
1700 Reisterstown Rd Ste 211
Pikesville MD 21208 USA
410-995-8685

G.08 Flint Glass Works, 64 Jersey Street
Ancoats Urban Village, Manchester, M4 6JW UK
+44 (0) 161 302 4100

© 2020 MAKE IT REAL, LLC

NL – WAARSCHUWING!

VERSTIKKINGSGEVAAR – kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Dit speelgoed bevat functionele scherpe punten.

IT – AVVERTENZA!

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO – pezzi di piccole dimensioni. Non adatto a bambini al di sotto dei 3 anni. Questo giocattolo contiene parti funzionali appuntite.

AR – تحذیر!

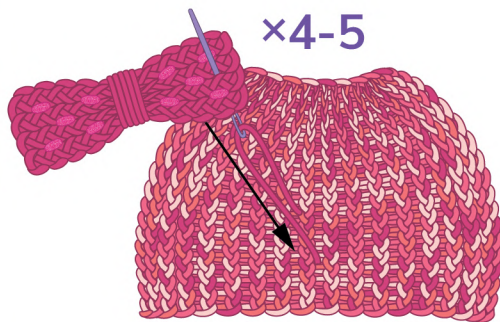
خطر الاختناق. أجزاء صغيرة. غير مناسبة للأطفال دون عمر 3 سنوات. تحتوي هذه اللعبة على نقاط حادة عملية



youtube.com/makeitrealplay
makeitrealplay.com

44

- EN Sew one of the bow's ends with one of the yarn threads. Start from inside the beanie. Make 4 to 5 stitches and finish on the outside.
- FR Couds l'une des extrémités du nœud décoratif avec l'un des deux fils. Commence de l'intérieur de la tuque. Fais 4 à 5 points et arrête sur l'extérieur.
- ES Cose uno de los extremos del lazo con uno de los cordeles. Empieza desde dentro del gorro. Da 4-5 puntos y termina por fuera.



45

- EN Make a double knot with the two tails and cut extra yarn 0.5 in (1.5 cm) from the knot.
- FR Fais un double nœud avec les deux bouts et coupe le fil en excès, à 1,5 cm (0,5 po) du nœud.
- ES Haz un nudo doble con los dos extremos y corta el exceso a 1,5 cm (0,5 in) del nudo.



46

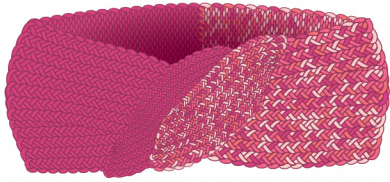
- EN Repeat steps 44 to 45 for the other end of the bow.
- FR Répète les étapes 44 et 45 pour l'autre extrémité du nœud décoratif.
- ES Repite los pasos 44 y 45 con el otro extremo del lazo.



47

- EN Your Beanie Bun is done!
- FR Voilà, ta tuque à chignon est prête!
- ES ¡Ya tienes tu gorro de lana!

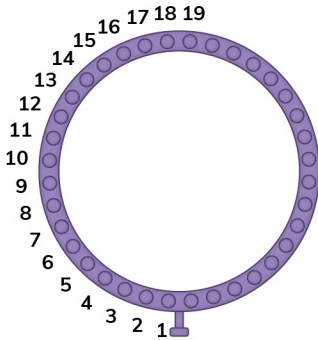




INFINITY SCARF ÉCHARPE INFINIE BUFANDA CIRCULAR

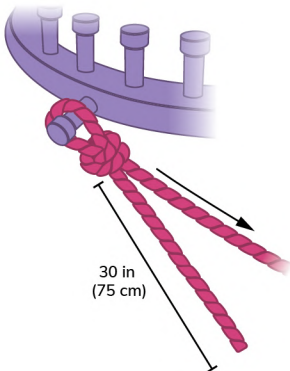
1

- EN Starting from the holding peg, count 19 pegs.
- FR En partant de la cheville de fixation, compte 19 chevilles.
- ES Empezando en la clavija de sujeción, cuenta 19 clavijas.



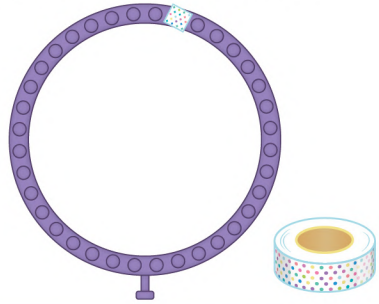
3

- EN Leaving a 30 in (75 cm) tail of yarn, make a slipknot knot on the holding peg.
- FR En laissant un bout de fil d'une longueur de 75 cm (30 po), fais un nœud coulant sur la cheville de fixation.
- ES Deja 75 cm (30 in) de exceso y haz un nudo deslizante en la clavija de sujeción.



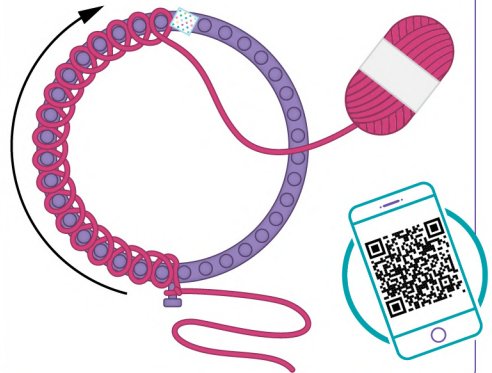
2

- EN Mark peg #19 with piece of tape to show where to stop wrapping the yarn for step 4.
- FR Fais un repère sur la cheville #19 avec du ruban adhésif pour savoir où arrêter d'enrouler le fil, pour l'étape 4.
- ES Marca la clavija n.º 19 con un trozo de cinta adhesiva para ver dónde dejar de enrollar el cordel para el paso 4.



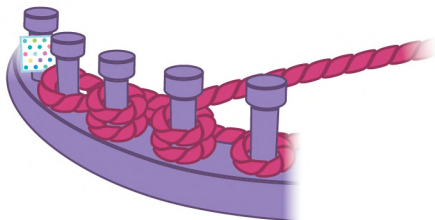
4

- EN Going counterclockwise, loop the yarn around each holding peg until peg 18.
- FR En partant du sens inverse des aiguilles d'une montre, fais une boucle avec le fil autour de chaque cheville, jusqu'à la cheville #18.
- ES Enrolla el cordel en torno a cada clavija de sujeción, en el sentido contrario a las agujas del reloj, hasta la clavija n.º 18.



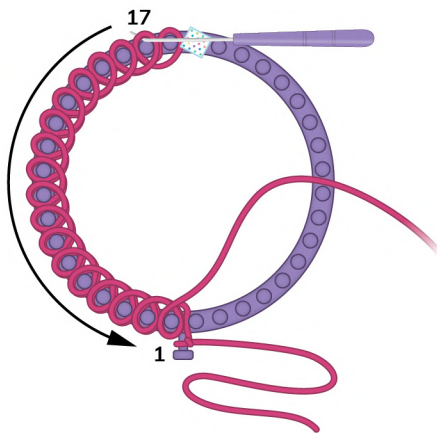
5

- EN Without looping the peg #18 a second time, loop the yarn around peg #17 to peg #1 in a clockwise motion. You should now have 2 loops on each holding peg, except for peg #18.
- FR En veillant à ne pas enrouler le fil autour de la cheville #18 une deuxième fois, enroule le fil autour des chevilles #17 à #1, cette fois dans le sens des aiguilles d'une montre. Tu devrais obtenir 2 boucles sur chaque cheville de fixation, sauf la cheville #18.
- ES Sin dar la vuelta al cordel en torno a la clavija n.º 19 por segunda vez, da la vuelta al cordel en torno a la clavija n.º 17 hasta la clavija n.º 1 en el sentido horario. Con esto, hay dos vueltas en torno a cada clavija, excepto en la n.º 18.



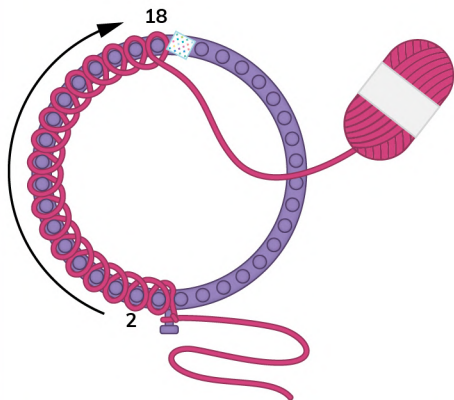
6

- EN Knit off peg #17 to peg #1.
- FR Monte les mailles des chevilles #17 à #1.
- ES Remata desde la clavija n.º 17 a la clavija n.º 1.



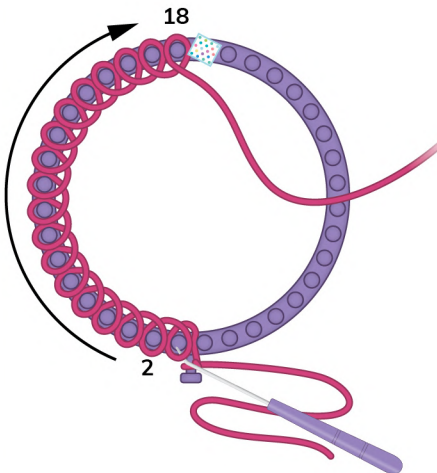
7

- EN Without looping the peg #1 a second time, wrap the yarn around peg #2 to peg #18 clockwise. There should be 2 loops on each peg except peg #1.
- FR En veillant à ne pas enrouler le fil autour de la cheville #1 une deuxième fois, enroule le fil autour des chevilles #2 à #18, dans le sens des aiguilles d'une montre. Tu devrais obtenir 2 boucles sur chaque cheville, sauf la cheville #1.
- ES Sin dar vuelta al cordel en torno a la clavija n.º 6 por segunda vez, enrolla el cordel en torno a la clavija n.º 2 hasta la clavija n.º 18 en el sentido horario. Con esto, hay dos vueltas en torno a cada clavija excepto la n.º 1.



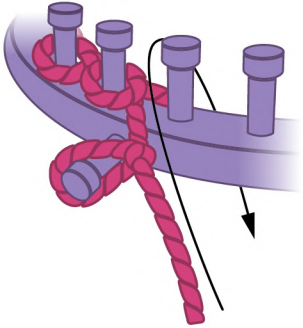
8

- EN Knit off peg #2 to peg #18.
- FR Monte les mailles des chevilles #2 à #18.
- ES Remata desde la clavija n.º 2 a la clavija n.º 18.



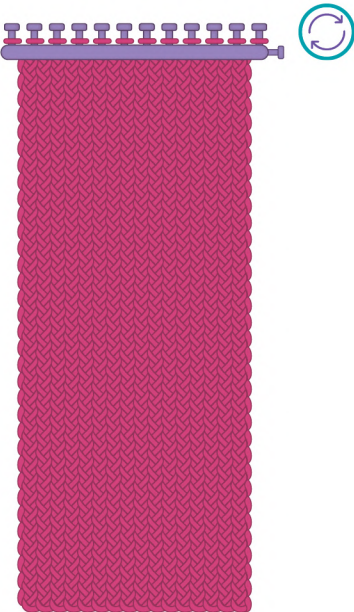
9

- EN The knitting is now secured. You can now untie the knot made on step 3. Pull the yarn tail back in the loom.
- FR Le tricot est maintenant bien attaché. Tu peux donc défaire le nœud fait à l'étape 3. Ramène le bout du fil dans le métier à tisser.
- ES Los puntos quedan fijados. Ya puedes deshacer el nudo corredizo del paso 3. Tira del extremo del cordel para volver a meterlo en el telar.



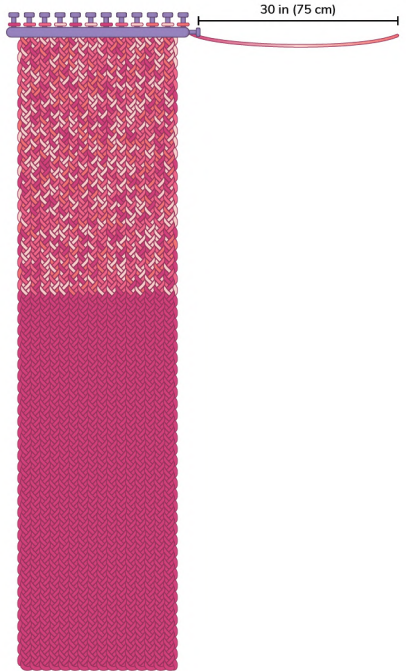
10

- EN Repeat steps 4 to 8 until you run out of the solid pink yarn.
- FR Répète les étapes 4 à 8 jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de fil rose uni.
- ES Repite los pasos 4-8 hasta que te quedas sin cordel rosa liso.



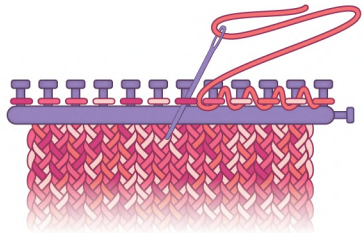
11

- EN Join the gradient pink yarn and continue knitting until there is almost no more yarn left. Leave a yarn tail of at least 12 in (30 cm).
- FR Assemble le fil rose dégradé et continue à tricoter jusqu'à ce qu'il n'y ait presque plus de fil. Laisse un bout de fil d'au moins 30 cm (12 po) de long.
- ES Únelo con el cordel en tonos de rosa y sigue tejiendo hasta que no quede cordel. Deja un sobrante de al menos 30 cm (12 in).



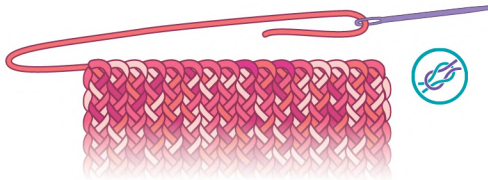
12

- EN Use the yarn needle to thread the yarn tail through the loops.
- FR Avec l'aiguille à laine, passe le bout du fil à travers toutes les boucles.
- ES Usa la aguja de cordel para enhebrar el sobrante por las vueltas.



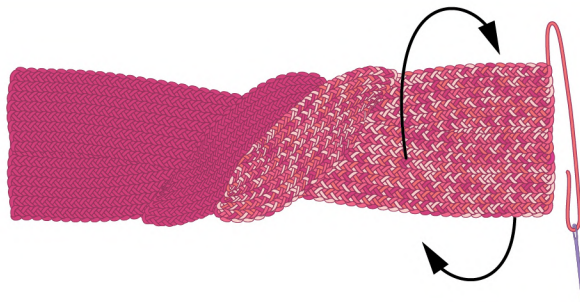
13

- EN Gently unhook the loops from the loom. Tie a double knot and hide the excess yarn in the project.
- FR Décroche délicatement les boucles du métier à tricoter. Fais un double nœud et coupe le fil en excès pour le projet.
- ES Suelta con cuidado las vueltas del telar. Haz un nudo doble y oculta el exceso de cordel.



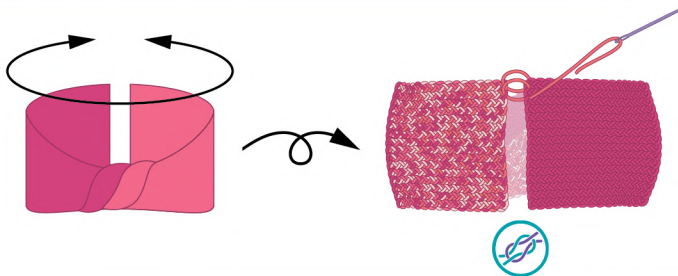
14

- EN Place the knitted rectangle horizontally in front of you. Flip one side so the rectangle is twisted in the middle.
- FR Place le rectangle tricoté à l'horizontale devant toi. Retourne l'un des côtés de telle sorte que le rectangle est torsadé au milieu.
- ES Coloca el rectángulo tejido en posición horizontal enfrente de ti. Dale la vuelta a un lado para que haya una vuelta en el centro.



15

- EN With the remaining yarn tail, sew the two rectangles ends together. Tie a double knot and hide excess yarn in the project.
- FR Avec le bout de fil restant, couds ensemble les deux extrémités du rectangle. Fais un double nœud et cache le fil en excès dans le tricot.
- ES Con el sobrante de cordel, cose los dos extremos. Haz un nudo doble y oculta exceso de cordel en el proyecto.



16

- EN Your infinity scarf is done!
- FR Voilà, ton écharpe infinie est prête!
- ES ¡Ya tienes tu bufanda circular!

